

NUMBER 7 · BONUS STORY

ร้านตรงหัวมุม

A Saturday at the little shop on the corner by number 7: Hasan, who came here from far away many years ago, his wife Nida, and an old friend who comes every evening at six.

4 Exercises · Duration: 10 min.

Around town

Thai

Read & listen
online



ฮาซัน = ■ ภรรยา = ○ Lena (Lukas) = ▲ มะลิ = ●

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

It is six on Saturday morning. There is a small shop on the corner.

เช้าวันเสาร์ หกโมง มีร้านเล็กๆอยู่ตรงหัวมุม

เป็นร้านของฮาซัน เปิดมาแล้วสามสิบปี

■ สวัสดีครับ ผมฮาซัน ตื่นดีห่า

■ เจ็ดโมง ผมไปตลาด โดยรถยนต์

■ ซื้อแอปเปิล มะเขือเทศ แล้วก็มันฝรั่ง

○ ฉันอยู่ที่ร้าน เราทำงานด้วยกัน

เธอเป็นภรรยาของฮาซัน ชื่อนิดา

■ แปดโมง ผมกลับมา แอปเปิลสิบกีโล

สิบโมง เพื่อนบ้านมาที่ร้าน

▲ สวัสดีค่ะ ขอนมหนึ่งขวดค่ะ (สวัสดีครับ ขอนมหนึ่งขวดครับ)

■ ได้ครับ นี่ครับ รับอย่างอื่นอีกไหมครับ

▲ ขอชีสครึ่งกีโลค่ะ (ขอชีสครึ่งกีโลครับ)

○ สวัสดีค่ะ ฉันชื่อนิดา เป็นคนไทยค่ะ

▲ อยู่ที่นี่นานไหมคะ (อยู่ที่นี่นานไหมครับ)

○ สามสิบปีแล้วค่ะ

■ ผมมาจากจอร์แดนครับ

■ เมื่อก่อน ผมอยู่กรุงเทพฯ เป็นนักศึกษา

■ ตอนนี้อยู่บ้านร่มเย็นมานานแล้ว

○ ฉันชอบมาที่นี่ ร้านนี้ดีมาก

▲ มีลูกด้วยไหมคะ (มีลูกด้วยไหมครับ)

■ มีครับ ลูกชายหนึ่งคน ลูกสาวหนึ่งคน

○ ลูกสาวอยู่กรุงเทพฯ ลูกชายอยู่ข้างสถานี

■ วันอาทิตย์ ลูกสาวมาทางรถไฟ ลูกชายมาทางจักรยาน

○ ทุกคนกินข้าวในครัวหลังร้าน

▲ ไปรษณีย์อยู่ที่ไหนคะ (ไปรษณีย์อยู่ที่ไหนครับ)

■ เลี้ยวขวา แล้วเลี้ยวซ้าย

■ อยู่ระหว่างธนาคารกับร้านขายยา

▲ ขอขอบคุณค่ะ รู้จักเสื้อด้วยไหมคะ (ขอบคุณครับ รู้จักเสื้อด้วยไหมครับ)

■ แน่นนอนครับ รู้จักมานานแล้ว แต่ไม่รู้อายุ

It is six in the evening. Suea is in front of the shop.

หกโมงเย็น เสืออยู่หน้าร้าน

■ เสือ มาอีกแล้วหรือ ปลา นิดเดียวพอ

○ ทุกวันก็นิดเดียวแบบนี้แหละ

มะลิก็มาด้วย

● เสือเป็นแมวของลุงฮาซันหรือ

■ ไม่ใช่ครับ เสืออยู่บ้านเลขที่เจ็ด แต่ม้าเียนอยู่ี่

● กินที่คาเฟ่ด้วย แล้วก็ตลาดด้วย

○ ไข่ นั่นไง เลยตัวใหญ่

■ เสือ กลับบ้านได้แล้ว ราตรีสวัสดิ์ครับ

ร้านเจียบแล้ว สองคนนั่งดื่มชา

■ พรุ่งนี้วันอาทิตย์ ลุกๆมา

○ เสือก็มาด้วย

New words

ตีห้า

five in the morning

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAID IT?

Who says it?

1 สวัสดีครับ ผมฮาซัน ตื่นตีห้า

- ☐ A มะลิ
- ☐ B ฮาซัน
- ☐ C Lena

Meaning: Hello. I'm Hasan. I get up at five.

2 ฉันอยู่ที่ร้าน เราทำงานด้วยกัน

☐ A ภรรยา

☐ B มะลิ

☐ C Lena

Meaning: I'm at the shop. We work together.

3 สวัสดีค่ะ ขอนมหนึ่งขวดค่ะ

☐ A ภรรยา

☐ B Lena

☐ C ฮาชั้น

Meaning: Hello. One bottle of milk, please.

L2) RIGHT OR WRONG?

True or false?

1 ฮาซันตื่นตีห้า

☐ True ☐ False

Meaning: Hasan gets up at five.

2 แอนนาอยู่บ้านร่มเย็น

☐ True ☐ False

Meaning: Anna lives in Ban Rom Yen.

3 ลูกชายของฮาซันอยู่ข้างสถานี

☐ True ☐ False

Meaning: Hasan's son lives next to the station.

4 ไปรษณีย์อยู่หลังธนาคาร

☐ True ☐ False

Meaning: The post office is behind the bank.

5 เลือกกินที่คาเฟ่ด้วย

☐ True ☐ False

Meaning: Suea eats at the café too.

L3) WHAT HAPPENED FIRST?

Put what happens in order.

- ☐ ตอนเย็น เลือมาหน้าร้าน
- ☐ ฮาซันตื่นตีห้า
- ☐ ตอนท้าย ฮาซันกับแอนนานั่งดื่มชา
- ☐ ฮาซันไปตลาดเจ็ดโมง
- ☐ เพื่อนบ้านมาซื้อนมกับชีส

L4) UNDERSTAND THE STORY

Answer the questions.

1 ฮาซันไปตลาดยังไง

- ☐ A รถยนต์
- ☐ B จักรยาน

Meaning: How does Hasan go to the market?

2 ที่ทำการไปรษณีย์อยู่ที่ไหน

- ☐ A ระหว่างธนาคารกับร้านขายยา
- ☐ B ในร้านฮาซัน

Meaning: Where is the post office?

3 วันอาทิตย์ใครมา

- ☐ A ลูกๆ
- ☐ B หมอวรรณ

Meaning: Who comes on Sunday?